



Zbiór Orzeczeń

Wyrok Sądu (siódma izba) z dnia 3 lipca 2014 r. – Sorinet Commercial Trust Bankers przeciwko Radzie

(sprawa T-157/13)

Wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa — Środki ograniczające podjęte wobec Iranu w celu zapobiegania rozprzestrzenianiu broni jądrowej — Zamrożenie funduszy — Skarga o stwierdzenie nieważności — Termin do wniesienia skargi — Termin na dostosowanie żądań — Dopuszczalność — Obowiązek uzasadnienia — Błąd w ocenie — Dostosowanie w czasie skutków stwierdzenia nieważności

1. *Skarga o stwierdzenie nieważności — Termin — Rozpoczęcie biegu terminu — Akt prowadzący do ustanowienia środków ograniczających wobec danej osoby lub danego podmiotu — Akt opublikowany, o którym adresaci zostali powiadomieni — Data powiadomienia o akcie — Powiadomienie zainteresowanego w drodze publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej — Rozpoczęcie biegu terminu z upływem czternastego dnia od tej publikacji (art. 263 akapit szósty TFUE; regulamin postępowania przed Sądem, art. 102 § 1; decyzja Rady 2010/413/WPZiB, art. 24 ust. 3; rozporządzenie Rady nr 267/2012, art. 46 ust. 3) (por. pkt 34–49)*
2. *Postępowanie sądowe — Decyzja lub rozporządzenie zastępujące w toku postępowania zaskarżony akt — Nowa okoliczność — Wniosek o rozszerzenie wstępnie przedstawionych żądań i zarzutów — Termin na przedstawienie takiego wniosku — Rozpoczęcie biegu terminu — Data podania do wiadomości zainteresowanych nowego aktu (art. 263 akapit szósty TFUE; regulamin postępowania przed Sądem, art. 102 § 1; decyzja Rady 2013/270/WPZiB; rozporządzenie Rady nr 522/2013) (por. pkt 51–55)*
3. *Unia Europejska — Kontrola sądowa zgodności z prawem aktów instytucji — Środki ograniczające wobec Iranu — Środki przyjęte w ramach walki z rozprzestrzenianiem broni jądrowej — Zakres kontroli — Ocena zgodności z prawem w oparciu o informacje dostępne w momencie wydania decyzji (art. 263 TFUE, 296 TFUE; Karta praw podstawowych Unii Europejskiej, art. 47; decyzja Rady 2013/270/WPZiB; rozporządzenie Rady nr 522/2013) (por. pkt 61, 62, 64, 74)*
4. *Prawo Unii Europejskiej — Zasady — Prawo do obrony — Prawo do skutecznej ochrony sądowej — Środki ograniczające wobec Iranu — Zamrożenie funduszy osób, podmiotów i organów zaangażowanych w rozprzestrzenianie broni jądrowej lub udzielających wsparcia takim działaniom — Obowiązek przekazania nowych dowodów obciążających — Zakres (decyzja Rady 2013/270/WPZiB; rozporządzenie Rady nr 522/2013) (por. pkt 64, 65, 68–74)*

5. *Wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa — Środki ograniczające wobec Iranu — Zamrożenie funduszy osób, podmiotów i organów zaangażowanych w rozprzestrzenianie broni jądrowej lub udzielających wsparcia takim działaniom — Zachowanie odpowiadające wsparciu takiego rozprzestrzeniania — Brak (decyzja Rady 2013/270/WPZiB; rozporządzenie Rady nr 522/2013) (por. pkt 64, 67, 73–79)*
6. *Akty instytucji — Uzasadnienie — Obowiązek — Zakres — Środki ograniczające wobec Iranu — Zamrożenie funduszy osób, podmiotów i organów zaangażowanych w rozprzestrzenianie broni jądrowej lub udzielających wsparcia takim działaniom — Obowiązek poinformowania zainteresowanego o uzasadnieniu wraz z przyjęciem lub możliwie najszybciej po przyjęciu niekorzystnego dla niego aktu — Granice — Bezpieczeństwo lub utrzymywanie stosunków międzynarodowych Unii i jej państw członkowskich — Zakres (art. 296 TFUE; decyzja Rady 2013/270/WPZiB; rozporządzenie Rady nr 522/2013) (por. pkt 69–74)*
7. *Skarga o stwierdzenie nieważności — Wyrok stwierdzający nieważność — Skutki — Stwierdzenie częściowej nieważności rozporządzenia i decyzji w sprawie środków ograniczających wobec Iranu — Skuteczność stwierdzenia tej nieważności po upływie terminu na wniesienie odwołania lub z chwilą jego oddalenia (art. 264 TFUE, 266 TFUE; statut Trybunału Sprawiedliwości, art. 56 akapit pierwszy; decyzja Rady 2013/270/WPZiB; rozporządzenie Rady nr 522/2013) (por. pkt 80–86)*

Przedmiot

Żądanie stwierdzenia nieważności, po pierwsze, decyzji Rady 2012/829/WPZiB z dnia 21 grudnia 2012 r. zmieniającej decyzję 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu (Dz.U. L 356, s. 71) w zakresie, w jakim mocą tej decyzji nazwa skarżącej została umieszczona w wykazie ujętym w załączniku II do decyzji Rady 2010/413/WPZiB z dnia 26 lipca 2010 r. w sprawie środków ograniczających wobec Iranu i uchylającej wspólne stanowisko 2007/140/WPZiB (Dz.U. L 195, s. 39), a także rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) nr 1264/2012 z dnia 21 grudnia 2012 r. dotyczącego wykonania rozporządzenia (UE) nr 267/2012 w sprawie środków ograniczających wobec Iranu (Dz.U. L 356, s. 55) w zakresie, w jakim mocą tego rozporządzenia nazwa skarżącej została umieszczona w wykazie ujętym w załączniku IX do rozporządzenia Rady (UE) nr 267/2012 z dnia 23 marca 2012 r. w sprawie środków ograniczających wobec Iranu i uchylającego rozporządzenie (UE) nr 961/2010 (Dz.U. L 88, s. 1), oraz po drugie, decyzji Rady 2013/270/WPZiB z dnia 6 czerwca 2013 r. zmieniającej decyzję 2010/413 (Dz.U. L 156, s. 10) w zakresie, w jakim mocą tej decyzji nazwa skarżącej została pozostawiona w wykazie ujętym w załączniku II do decyzji 2010/413, a także rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) nr 522/2013 z dnia 6 czerwca 2013 r. dotyczącego wykonania rozporządzenia nr 267/2012 (Dz.U. L 156, s. 3) w zakresie, w jakim mocą tego rozporządzenia nazwa skarżącej została pozostawiona w wykazie ujętym w załączniku IX do rozporządzenia nr 267/2012

Sentencja

- 1) Stwierdza się nieważność decyzji Rady 2012/829/WPZiB z dnia 21 grudnia 2012 r. zmieniającej decyzję 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu w zakresie, w jakim mocą tej decyzji nazwa Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd została umieszczona w załączniku II do decyzji Rady 2010/413/WPZiB z dnia 26 lipca 2010 r. w sprawie środków ograniczających wobec Iranu i uchylającej wspólne stanowisko 2007/140/WPZiB.
- 2) Stwierdza się nieważność rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) nr 1264/2012 z dnia 21 grudnia 2012 r. dotyczącego wykonania rozporządzenia (UE) nr 267/2012 w sprawie środków ograniczających wobec Iranu w zakresie, w jakim mocą tego rozporządzenia nazwa Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd została umieszczona w załączniku IX do rozporządzenia Rady (UE) nr 267/2012 z dnia 23 marca 2012 r. w sprawie środków ograniczających wobec Iranu i uchylającego rozporządzenie (UE) nr 961/2010.
- 3) Stwierdza się nieważność decyzji Rady 2013/270/WPZiB z dnia 6 czerwca 2013 r. zmieniającej decyzję 2010/413 w zakresie, w jakim mocą tej decyzji nazwa Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd została pozostawiona w załączniku II do decyzji 2010/413.
- 4) Stwierdza się nieważność rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) nr 522/2013 z dnia 6 czerwca 2013 r. dotyczącego wykonania rozporządzenia nr 267/2012 w zakresie, w jakim mocą tego rozporządzenia nazwa Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd została pozostawiona w załączniku IX do rozporządzenia nr 267/2012.
- 5) Skutki załącznika II do decyzji 2010/413, zmienionej decyzją 2013/270, i załącznika IX do rozporządzenia nr 267/2012, zmienionego rozporządzeniem wykonawczym nr 522/2013, zostają utrzymane w mocy wobec Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd do momentu upływu terminu na wniesienie odwołania, o którym mowa w art. 56 akapit pierwszy statutu Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, bądź – jeżeli w terminie tym zostanie wniesione odwołanie – do daty jego oddalenia.
- 6) Rada Unii Europejskiej pokrywa, oprócz własnych kosztów, koszty poniesione przez Sorinet Commercial Trust Bankers.